



# LES DÉPÊCHES DU BASSIN DU CONGO

Congo - République démocratique du Congo - Angola - Burundi - Cameroun - Centrafrique - Gabon - Guinée équatoriale - Ouganda - Rwanda - Tchad - Sao Tomé-et-Principe

200 XAF / 300 CDF / 400 RWF

[www.adiac-congo.com](http://www.adiac-congo.com)

N° 258 - VENDREDI 9 AU JEUDI 15 FÉVRIER 2024

## GERMAN CRITICS AWARDS

# Gladys Samba et "Les mamans du Congo" nominées



Figures incontournables et incontestables de la musique congolaise, Gladys Samba et "Les mamans du Congo" sont parmi les nominés de la

première édition de German critics Awards qui se tiendra le 15 février, en Allemagne. Le groupe afro-féministe "Les mamans du Congo", accompagné

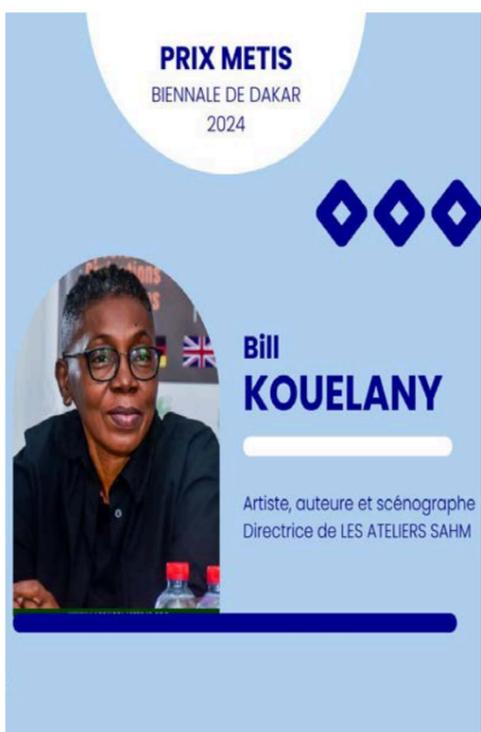
de leur producteur, Rrobin, symbolise l'émancipation de la femme africaine avec justesse.

PAGE 3

## CULTURE

# Le « Prix Metis » réservée aux plasticiens africains

A l'occasion de la Biennale de Dakar 2024, le Fonds Metis arts et développement, avec le soutien de l'Agence française de développement, lance la première édition de son prix artistique « Prix Metis ». Il récompensera un artiste plasticien africain pour la réalisation d'un projet « Arts et développement ». Les candidatures sont ouvertes jusqu'au 14 février à travers l'envoi d'un formulaire dûment rempli sur le site de l'événement. **PAGE 5**



## INTERVIEW

# Le Bachelor : « Le Congo peut s'intéresser à la sape économique »

Le Forum italo-congolais sur la promotion des échanges entre artisans et petites et moyennes entreprises a eu le mérite, du 31 janvier au 2 février, de mettre à l'honneur de nombreux artisans du pays. Parmi les invités, des célébrités congolaises comme Jocelyn-Armel Bindickou alias le Bachelor, un styliste Congolais bien connu sur la place de Paris. Entretien. **PAGE 8**



## THÉÂTRE

# Dieudonné Niangouna au festival Buja sans tabou



PAGE 8

## CAN 2023

# Le « Heysel verbal » entre Brazzaville et Kinshasa est terminé

La phase finale de la Coupe d'Afrique des nations (CAN) qui se joue en Côte d'Ivoire aura révélé une distinction à faire entre un couple et une couple. La paire formée par les deux Congo qui fait le chou gras des réseaux sociaux est bien un couple. Mais, voilà, « les bonnes choses ne durent pas longtemps », dit un adage populaire. **PAGE 13**



## Éditorial Soft power

Les artistes sont les ambassadeurs de la créativité et de la diversité culturelle de notre pays. Pourtant, nombre d'entre eux peinent à vivre décemment de leur art, faute de structures et de marchés adaptés. Soutenir les créateurs est cependant essentiel pour nourrir le rayonnement artistique du Congo et offrir des perspectives à sa jeunesse, à qui le président de la République a entièrement dédié cette année 2024.

Les industries culturelles locales, comme l'édition, la musique et le cinéma, méritent d'être appuyées pour offrir des débouchés aux talents. Plusieurs pistes peuvent être explorées par les pouvoirs publics, mais aussi les acteurs privés. Des dispositifs de bourses et de mécénat doivent être développés pour financer la création et les projets d'artistes émergents.

La formation artistique gagnera également à être renforcée, avec des écoles spécialisées et des programmes d'échanges internationaux. Valoriser les métiers artistiques est essentiel pour susciter des vocations parmi la jeunesse. Pour se faire un nom, les artistes aujourd'hui doivent être mieux intégrés dans les réseaux et les grands rendez-vous culturels mondiaux. Leur présence dans les biennales, foires et festivals contribuera à promouvoir des scènes artistiques dynamiques de notre pays.

Soutenir nos artistes, c'est investir dans le soft power culturel du Congo. Les pouvoirs publics, le secteur privé et la société civile doivent se mobiliser en ce sens, dans une logique de co-construction et de dialogue inter-culturel. L'avenir du Congo se joue aussi sur le terrain de la créativité et de l'innovation.

*Les Dépêches du Bassin du Congo*

## LE CHIFFRE

« 44 »

*C'est le nombre de milliards que la société congolaise Sapro va investir au port autonome de Douala. Le projet qui sera mis en œuvre par la filiale camerounaise du groupe Sapro Logistics Cameroun consiste à l'aménagement d'une zone logistique et d'un parking.*

## PROVERBE AFRICAIN

*« C'est au bout de la vieille corde qu'on tisse la nouvelle ».*

## LE MOT

« ALACRITÉ »

□ *Du latin alacritas, qui signifie « vivacité, feu, ardeur, entrain », l'alacrité désigne une sensation bonne humeur mêlée à de la vitalité, une explosion de vie qui donne de l'entrain, voire du zèle, à effectuer toutes les tâches. On trouve dans l'alacrité l'idée d'exubérance, d'éclat, de débordement de gaieté et d'énergie.*

## IDENTITÉ

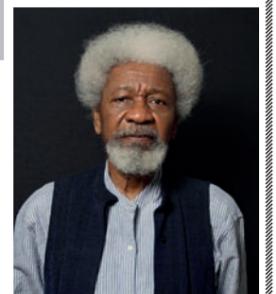
« EIRA »

*Eira est un prénom d'origine galloise qui veut dire « neige ». Les personnes qui portent ce prénom sont généralement dynamiques et optimistes. Elles aiment le changement et se fixer des objectifs ambitieux. Elles sont également très créatives et passionnées. Eira est une personne humble qui aime aider les autres et qui est enthousiaste et motivée à faire des choses pour améliorer le monde.*

## LA PHRASE DU WEEK-END

*« Les caprices sont le privilège de la beauté ».*

- Wole Soyinka -



**Les Dépêches de Brazzaville, Le Courrier de Kinshasa, Les Dépêches du Bassin du Congo sont des publications de l'Agence d'Information d'Afrique centrale (ADIAC)**  
Site Internet : [www.brazzaville-adiac.com](http://www.brazzaville-adiac.com)

### DIRECTION

Directeur de la publication : Jean-Paul Pigasse  
Secrétariat : Raïssa Angombo

### RÉDACTIONS

**Direction des rédactions :** Émile Gankama  
Assistante : Leslie Kanga  
Photothèque : Sandra Ignamout

### RÉDACTION DE BRAZZAVILLE

**Rédaction en chef :** Guy-Gervais Kitina,  
**Rédacteurs en chef délégués :** Roger Ngombé, Christian Brice Elion  
**Grand-reporter :** Nestor N'Gampoula  
**Service Société :** Romonique Nerplat Makaya (chef de service), Guillaume Ondzé, Fortuné Ibara, Lydie Gisèle Oko  
**Service Politique :** Parfait Wilfried Douniama (chef de service), Jean Jacques Koubemba, Firmin Oyé

**Service Économie :** Fiacre Kombo (chef de service), Lopelle Mboussa Gassia, Gloria Imelda Losselé

**Service Afrique/Monde :** Yvette Reine Nzaba (cheffe de service), Josiane Mambou Loukoulou, Rock Ngassakys

**Service Culture et arts :** Bruno Okokana (chef de service), Rosalie Bindika, Merveille Jessica Atipo

**Service Sport :** James Golden Eloué (chef de service), Rude Ngoma

### LES DÉPÊCHES DU BASSIN DU CONGO :

**Rédaction en chef délégué :** Quentin Loubou  
Durlly Emilia Gankama (cheffe de service)

### RÉDACTION DE POINTE-NOIRE

**Chef d'agence :** Victor Dosseh  
**Rédacteur en chef :** Faustin Akono  
Lucie Prisca Condhet N'Zinga, Hervé Brice Mampouya, Charlem Léa Legnoki, Prosper Mabonzo, Séverin Ibara  
Bureau de Pointe-Noire : Av. Germain Bikoumat - Immeuble Les Palmiers. Tél. (+242) 06 963 31 34

### RÉDACTION DE KINSHASA

**Direction de l'Agence :** Ange Pongault  
**Chef d'agence :** Nana Londole  
**Rédacteur en chef :** Jules Tambwe Itagali  
**Coordonnateur :** Alain Diasso  
**Rédaction :** Laurent Essolomwa, Lucien Dianzenza, Aline Nzuzi, Nioni Masela, Martin Enyimo  
Comptabilité, administration, ventes : Lukombo, Blandine Kapinga, Jean Lesly Goga  
Bureau de Kinshasa : 4, avenue du Port - Immeuble Forescom commune de Kinshasa Gombé/Kinshasa - RDC - /Tél. (+243) 015 166 200

### SECRETARIAT DE REDACTION

Secrétariat général de rédaction : Gerry Gérard Mangondo

**Chef de service :** Clotilde Ibara  
Arnaud Bienvenu Zodialo, Norbert Biembedi, François Ansi

### PAO - MAQUETTE

**Chef de service PAO :** Eudes Banzouzi  
**Chef de service :** Cyriaque Brice Zoba

Mesmin Boussa, Stanislas Okassou, Toussaint Edgard Ibara, Jeff Tamaff

### INTERNATIONAL

**Direction :** Bénédicte de Capèle  
**Adjoint à la direction :** Christian Balende  
**Rédaction :** Camille Delourme, Noël Ndong, Marie-Alfred Ngoma,  
Bureau de Bruxelles : Dani Ndungidi, Adrienne Londole

### ADMINISTRATION - FINANCES

**Direction :** Ange Pongault  
**Adjoint à la direction :** Kiobi Abira  
Bermely Ngayouli, Vesna Mangondza, Martial Mombongo, Arcade Bikondi, Emeline Loubayi, Wilfrid Meyal Itoua Ossinga, Armelle Mounzeo

### PUBLICITÉ ET DIFFUSION

**Coordination, Relations publiques :** Mildred Moukenga

**Chef de service publicité :** Rodrigue Ongagna  
Hortensia Olabouré, Marina Zodialo, Sylvie Addhas, Mibelle Okollo

**Chef de service diffusion :** Guylin Ngossima  
Brice Tsébé, Irin Maouakani, Christian Nzoulani, Bob Sorel Moubelé Ngono

### COMMUNICATION ET EVENEMENTIEL

**Direction :** Guillaume Pigasse  
Secrétariat : Presly Raëlle Mouanga Ribhat

### LOGISTIQUE ET SECURITE

**Direction :** Gérard Ebami Sala  
**Adjoint à la Direction :** Elvy Mombete  
**Coordonnateur :** Rachyd Badila  
Jules César Olebi, Siméon Ntsayouolo, Jean

Bruno Ndokagna

### INFORMATIQUE ET NOUVEAUX MEDIAS

**Direction :** Emmanuel Mbengué  
Assistante : Dina Dorcas Tsoumou  
**Directeur adjoint :** Abdoul Kader Kouyate  
Narcisse Ofoulou Tsamaka (chef de service), Darel Ongara, Myck Mienet Mehdi, Mbenguet Okandzé

### LIBRAIRIE LES MANGUIERS

**Chef de service :** Émilie Moundako Éyala  
Eustel Chrispain Stevy Oba, Nely Carole Biantomba, Epiphanie Mozali  
Adresse : 84, bd Denis-Sassou-N'Guesso, immeuble Les Manguiers (Mpila), Brazzaville

### MUSEE GALERIE DU BASSIN DU CONGO

**Chef de service :** Maurin Jonathan Mobassi  
Astrid Balimba, Magloire Nzonzi

### CENTRE DE REFLEXION SUR L'INTEGRATION REGIONALE

**Direction :** Emmanuel Mbengué

### ADIAC

Agence d'Information d'Afrique centrale  
[www.lesdepêchesdebrazzaville.com](http://www.lesdepêchesdebrazzaville.com)  
Siège social : 84, bd Denis-Sassou-N'Guesso, immeuble Les Manguiers (Mpila), Brazzaville, République du Congo. Tél. : (+242) 06 895 06 64  
Email : [regie@lesdepêchesdebrazzaville.fr](mailto:regie@lesdepêchesdebrazzaville.fr)

**Président :** Jean-Paul Pigasse

**Directrice générale :** Bénédicte de Capèle  
**Secrétaire général :** Ange Pongault

## Théâtre

# Dieudonné Niangouna sur la scène du festival Buja sans tabou

Pour sa pièce de théâtre «*La patience de l'araignée*», le metteur en scène et auteur congolais, Dieudonné Niangouna, est sur scène à Bujumbura, au Burundi, du 5 au 11 février, dans le cadre de la sixième édition du festival Buja sans tabou.

«*Je suis l'oublié qui se désigne*». Dès les premiers mots de la pièce, Moussa, à la fois héros et conteur, se dresse tout d'un coup parmi la foule des anonymes parce qu'il ne peut plus se taire face aux injustices qui lui sont faites et celles même que subissent l'immense majorité des hommes. A travers l'histoire de Moussa, Dieudonné Niangouna peint un homme éperdu, en quête d'humanisme dans un monde où l'iniquité est devenue la loi. Puissante et profondément charnelle tant le corps de Lamine Diarra épouse physiquement le mouvement de l'écriture, «*La patience de l'araignée*» de Dieudonné Niangouna est le troisième volet d'une trilogie débutée par «*Attitude clando*», puis «*Et dieu ne pesait pas lourd*».

Né en 1976, Dieudonné Niangouna est comédien, auteur et metteur en scène. Rien ne décrit mieux son écriture littéraire que le nom de sa com-

pagnie théâtrale «*Les bruits de la rue*». Son œuvre littéraire se nourrit, en effet, de la rue, reposant sur un langage explosif et dévastateur à l'image de la réalité congolaise. A ses compatriotes, comme à tous les spectateurs qu'il rencontre bien au-delà des frontières congolaises, il propose un théâtre de l'urgence, inspiré d'un pays ravagé par les conflits armés et par les conséquences de la colonisation française. Un théâtre de l'immédiateté dans une société où il faut résister pour survivre quand on est auteur.

L'artiste est aussi le co-fondateur du festival Mantsina sur scène qui se tient tous les ans en décembre, à Brazzaville, y insufflant spectacles pluridisciplinaires, propositions artistiques audacieuses, dans les salles comme dans les rues. Le théâtre protéiforme de Dieudonné Niangouna fait appel à la langue française plus classique, populaire et



Dieudonné Niangouna/DR

poétique, nourrit de celle du grand écrivain congolais, Sony Labou Tansi. Conscient de la triple nécessité pour la langue théâtrale d'être à la fois écrite, dite, entendue, Dieudonné Niangouna se sert d'images et de formules empruntées à sa langue maternelle et orale, le lari, pour inventer un français enrichi et généreux, une langue vivante pour les vivants.

Avec sa compagnie de théâtre «*Les bruits de la rue*», il

signe les textes et les mises en scène tels que «*Nouvelle terre de were were liking*» en 2000 ; «*De carré blanc*» en 2001 ; «*Intérieur*» en 2003 ; «*Attitude clando*» créé dans le cadre du festival d'Avignon en 2007. En 2009, Dieudonné Niangouna est l'un des auteurs de théâtre d'Afrique présentés en lecture à la comédie française, au vieux colombier. Ses textes sont publiés au Cameroun aux éditions Sopecam, en France

aux éditions Naze et carnets-livres, en Italie aux éditions Cosare.

En effet, le festival Buja sans tabou qui se déroule tous les deux ans à Bujumbura est conçu autour de la liberté d'expression pour questionner de façon artistique des justes sociales, abordant ainsi les sujets sensibles et complexes tels que les violences sexuelles, la discrimination, les conflits armés et interethniques. Au programme de cette édition, figurent, entre autres, des débats, des conférences, des tables rondes et ateliers, des expositions, des panels et workshop afin de permettre au public de découvrir les différentes facettes de la culture africaine. Ces rencontres consacreront une place particulière à la consolidation des liens indéfectibles qui unissent les Africains entre eux et partout dans le monde.

Cissé Dimi

## German critics awards

# Gladys Samba et Les mamans du Congo nominées

Figures incontournables et incontestables de la musique congolaise, Gladys Samba et «*Les mamans du Congo*» sont parmi les nominées de la première édition de German critics awards qui se tiendra le 15 février, en Allemagne.

Dans continuité de l'authenticité, le groupe afro-féministe Les mamans du Congo, accompagné de leur producteur, Rrobin, symbolise l'émancipation de la femme africaine avec justesse. Créé en 2018 sous l'impulsion de Gladys Samba et connu pour sa lutte pour l'émancipation de la femme, ce groupe «*Les mamans du Congo*» est un collectif porté par les puissantes voix dont celles de Gladys Samba, Odette Valdemar, Ghaba Koubende, Argrea Deodalsy Kimbembe, Penina Sionne Livangou Tombet, Emira Fraye Milisande Madieta.

Pour ce rendez-vous, elles vont encore porter haut le drapeau congolais comme elles ont l'habitude de le faire. Elles sont jeunes, belles, pleines d'énergie et ont la verve musicale dans les veines. L'aventure des mamans du Congo force l'admiration car peu de femmes oseraient s'affirmer comme elles le font. Leurs créations se situent à mi-chemin entre

la tradition et la modernité. «*Les mamans du Congo*» mettent essentiellement en valeur les berceuses congolaises chantées en diverses langues du pays. Dans leurs chants, elles peignent le quotidien des femmes africaines et plus particulièrement celles du Congo avec humour, dont leur vision se résume à pérenniser le côté traditionnel de la femme aujourd'hui.

Gladys Samba, appelée affectueusement maman Glad, a été bercée depuis l'âge de 10 ans par des chansons de son père. Elle a franchi aujourd'hui une carrière musicale sanctionnée par le succès des podiums nationaux et internationaux. Elle n'a pas encore fini dans cet univers, s'inscrivant dans la lignée des grandes voix féminines d'Afrique telles que Angélique Kidjo, Myriam Makeba, Oumou Sangaré, Aïcha Koné. Gladys Samba a commencé dans le groupe de chants religieux Élisabeth, puis celui de Don Bosco. Ayant appré-



Gladys Samba et «*Les mamans du Congo*» sur scène/DR

cié la saveur de la mélodie, elle se lance dans la composition musicale. Dès 1999, Gladys Samba devient alors cofondatrice du groupe «*Yela-WE*» aux côtés de Barnabé Matsona et Ludovic Ngama. Quelques années plus tard, avec son père spirituel Mel Malonga, ils créent «*Biya lunkoyi*» qui signifie quadruple croche.

En Europe, Gladys Samba

s'impose comme artiste talentueuse et est respectée pour son professionnalisme et l'étendue de son art. Elle est une présence scénique qui rappelle celle de la chanteuse béninoise Angélique Kidjo. Des scènes nationales et internationales, Gladys Samba est une habituée. Du Masa en Côte d'Ivoire, Washington DC Aux Etats-Unis, en passant par

Beyrouth au Liban pendant les sixièmes Jeux de la Francophonie, Jazz festival à Kinshasa, festival Mantsina sur scène, festival Sangu Ndji- Ndji, le Festival panafricain de musique, la chanteuse a fait entendre sa voix, avec son style musical qui combine RnB, Jazz rap teinté d'un mélange de rythmes traditionnels.

C.D.

# Grammy Awards 2024

## Tyla, lauréate pour la première fois

La chanteuse compositrice et danseuse Sud-Africaine de 22 ans, Tyla, a remporté le Grammy de la meilleure performance musicale africaine lors de la 66e cérémonie des Grammy Awards organisée le 4 février dernier à la Crypto.com Arena, à Los Angeles, aux États-Unis.

Tyla, de son nom complet Tyla Laura Seethal, est lauréate dans la catégorie Best African Music Performance pour sa chanson afro-piano et R&B « Water », qui a atteint aujourd'hui une notoriété mondiale, avec des reprises en tout genre pour des challenges Tik Tok. Pour ce prix, elle était en compétition aux côtés d'autres chanteurs aussi reconnus que talentueux comme Burna Boy, Ayra Starr, Asake, Olamide, Davido et Musa Keys. « Si vous ne me connaissez pas, je m'appelle Tyla. Je viens d'Afrique du Sud et l'année dernière, Dieu a décidé de changer toute ma vie, alors merci beaucoup à Dieu, merci à mon équipe et à ma famille », a déclaré la chanteuse sud-africaine lors de son discours.

Contrairement à ses concurrents, Tyla n'était pas favorite dans cette course car étant nommée que dans une seule catégorie. Burna Boy, par exemple, laissait présager au moins une victoire pour l'Afrique, avec quatre nominations. Malheureusement, l'artiste nigérian n'a glané aucun trophée à ces Grammy Awards 2024. En plus de perdre dans la catégorie Best African Music Performance au profit de Tyla, il est également passé à côté du prix Best Global Music Performance, au profit de « Pashto » de Béla Fleck, Edgar Meyer, Zakir Hussain et Rakesh Chaurasia. Burna Boy n'a également pas pu mettre la main sur le prix du Best Global Album, qui est revenu à « The moment » de Shakti. Et dans la catégorie Best Melodic Rap Performance, la victoire est revenue à « All My Life » de Lil Durk avec J Cole.

Pour précisions, Best African Music Performance est l'une des trois nouvelles catégories présentées aux Grammy 2024, avec Best Alternative Jazz Album and Best Pop Dance Recording. La cérémonie annuelle des Grammy Awards vise à récompenser, pour l'année écoulée, les meilleurs enregistrements, compositions et artistes les plus populaires du moment aux États-Unis.

Merveille Jessica Atipo



Tyla brandissant son Grammy de la meilleure performance musicale africaine 2024/DR

## Yaoundé Film Lab 2024

# Les candidatures attendues jusqu'au 1<sup>er</sup> mars

Le laboratoire de développement et coproduction de projets cinématographiques d'Afrique centrale lance, pour sa cinquième édition qui va se tenir au Cameroun en juin prochain, un appel à candidatures à l'endroit des talents émergents, auteurs et producteurs de cette région. Le dernier délai du dépôt des dossiers est fixé au 1er mars.

L'appel à projets s'adresse aux hommes et aux femmes passionnés de cinéma en manque d'opportunités de développement de projet de qualité, venant des pays tels que le Congo, l'Angola, le Burundi, le Cameroun, le Gabon, la République centrafricaine, la Guinée équatoriale, la République démocratique du Congo, le Rwanda, Sao Tomé-Et-Principe et le Tchad. Il s'agit de sélectionner dix projets, soit dix auteurs et dix producteurs qui, pendant huit jours de résidence, vont travailler sur leur projet sous le regard critique et constructif des experts afin de parvenir à des œuvres qui auront toutes leurs chances d'aboutir et d'être diffusées.

A cette occasion, les candidats sont tenus de remplir les conditions mentionnées par les organisateurs, en l'occurrence l'écriture du projet en français ou en anglais doit obligatoirement être soumise par son auteur résidant dans un pays d'Afrique centrale. Les projets soumis doivent être au stade de l'écriture ou de développement, leurs porteurs doivent obligatoirement être disponibles pour participer à la résidence à Yaoundé pendant toute sa durée.

Concernant les dossiers de candidatures, les projets de longs métrages (fiction, animation et documentaire) de 15 et 25 pages doivent être constitués, entre autres, d'une lettre de motivation indiquant la nécessité de participer au Yaoundé Film Lab (une page maximum), un synopsis (1/2 page), un traitement (10 à 30 pages maximum), la note d'intention du réalisateur (deux pages maximum), la note d'intention du producteur (deux



L'équipe organisatrice du Yaoundé Film Lab/DR

pages maximum), le budget détaillé du projet, etc. Pour ce qui est des projets de séries (entre 15 à 20 pages), il est demandé une lettre de motivation indiquant la nécessité pour les candidats de participer au Yaoundé Film Lab (maximum une page), le concept, le format de la série, le genre (deux pages maximum), une présentation des personnages principaux (une page par personnage max, avec un aperçu de la trajectoire dans le récit), un synopsis du pilote (deux à trois pages), un résumé des épisodes de la première saison (trois à cinq pages), la note d'intention du réalisateur (deux pages maximum), la note d'intention du produc-

teur (deux pages maximum), le budget détaillé du projet (en monnaie locale et en euros), le calendrier de production, etc.

Le Yaoundé Film Lab est un laboratoire de développement et de coproduction de projets cinématographiques qui favorise des rencontres entre experts et talents d'Afrique centrale et la mise en réseau de cinéastes d'Afrique avec des réseaux professionnels du reste du monde. C'est un moment de réflexion, d'écriture et de développement des projets de films qui sont des étapes importantes dans le processus de production en Afrique.

Divine Ongagna

# Concours multimédia clubs Unesco 2024

## L'appel à candidatures encore ouvert

L'organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture (Unesco) invite les jeunes du monde entier en général et ceux de l'Afrique en particulier à bien vouloir soumettre leurs candidatures au concours multimédia clubs Unesco avant le 25 mars prochain.

Cette année, les participants au concours devront contribuer à créer des vidéos, une présentation chargée d'images visuelles, une chanson, une illustration avec explication, une application ou un jeu à partager dans une présentation visuelle ou un film. Les participants devront également fonder leurs prestations sur l'un des dix-sept objectifs durables prônés par les Nations unies.

Pour être éligibles à ce concours, les postulants devront essentiellement être âgés de 10 à 24 ans, proposer des vidéos de trois minutes maximum et fournir des présentations avec images au format PDF.

En outre, les candidats devront veiller à présenter un travail original, pertinent par rapport à la question à traiter, remplir un formulaire de soumission et accepter les termes et conditions du concours multimédia pour les jeunes des clubs Unesco pour l'année en cours.

« Les candidats utiliseront le lien vers le formulaire de candidature sur le site officiel Unesco.org qui les mènera à notre site internet », ont enjoint les organisateurs.

A l'issue du remplissage obligatoire du formulaire en ligne, les différents postulants recevront un numéro. Cette immatriculation permettra aux candidats d'être connectés aux communications, aux certificats et à leurs projets personnels.

Chris Louzany

## 2023 UNESCO CLUB YOUTH MULTIMEDIA COMPETITION

FIND OUT MORE AT  
UNESCOUSA.ORG



## Prix Metis 2024

# Une compétition réservée aux plasticiens africains

A l'occasion de la Biennale de Dakar 2024, le Fonds Metis arts et développement, avec le soutien de l'Agence française de développement, lance la première édition de son prix artistique « Prix Metis ». Il récompensera un artiste plasticien africain pour la réalisation d'un projet « Arts et développement ».

« Vous êtes un ou une artiste vivant sur le continent africain et menez des projets artistiques qui ont à cœur d'aborder des sujets liés au développement ? Vous travaillez au contact des communautés locales et souhaitez développer votre projet ? Envoyez votre candidature et tentez de remporter le prix Metis », annonçait le Fonds Metis arts et développement. Les candidatures sont ouvertes jusqu'au 14 février à

artiste ayant une résidence fiscale dans l'un des pays ou territoires du continent africain. Selon ce Fonds, l'artiste lauréat recevra 2000 euros de gratification au titre du projet. Aussi, il bénéficiera des frais nécessaires à la réalisation du projet présenté. Le montant maximal alloué est de 10 000 euros. Le Prix Metis sera remis lors de la Biennale de Dakar, en mai 2024.

Pour cette première édition du prix Metis, Bill Kouelany, artiste congolaise, auteure, plasticienne et scénographe, directrice des Ateliers Sahn, figure parmi les cinq membres de jury. A ses côtés, on retrouvera également Sylvain Sankale, avocat, consultant et critique d'art, président du jury ; Jean François Chougnat, directeur de Lille 3000 et ex-président du Mucem ; Delphine Munro, directrice des Arts de la Culture à la Banque Européenne d'Investissement ; et enfin Tiphaine de Mombynes, directrice du Fonds Metis-Arts et Développement.

Issus du monde du développement ou de l'art et sensibles aux

problématiques mêlant les deux domaines, ces membres ont été retenus pour leur expertise reconnue ainsi que leur complémentarité !

Merveille Jessica Atipo



L'artiste congolaise Bill Kouelany parmi les membres du jury du prix Metis 2024/DR

travers l'envoi d'un formulaire dûment rempli sur le site de l'événement. Comme critères d'éligibilité, il faut être un artiste plasticien, sans limite d'âge, qu'importe le genre, être un

## Saint-Valentin

# L'IFC organise une soirée latino

En marge de la célébration de la fête de la Saint-Valentin, l'Institut français du Congo (IFC) et ses partenaires organisent une soirée latino, le 16 février en soirée.



A travers la soirée dansante, l'IFC entend célébrer l'amour dans une ambiance de détente. Au menu, un concert live mêlant du zouk, de la salsa, de la rumba, du merengue et du bachata. On retrouvera parmi les artistes au programme le groupe SOS Salsa, Dalie Dandala, Tikulu, Kenio, DJ G One. « Que vous soyez débutant ou danseur chevronné, l'IFC et ses partenaires vous offrent des cours de danse gratuite, nos coachs vous guideront à travers les pas passionnés des danses latines. Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au 15 février et les tickets déjà en vente », a déclaré l'IFC.

Pour l'IFC, offrir une telle soirée, à côté des activités culturelles qu'il organise à l'accoutumée, est une belle occasion pour les couples résidant à Brazzaville de raviver la flamme dans la relation. Une telle soirée romantique et dansante permet de se rappeler les raisons pour lesquelles on est tombé amoureux l'un de l'autre et de raviver la passion qui peut parfois s'estomper avec le temps.

M.J.A.



## Musique

## Ferre Gola attendu à Adidas Arena en avril

L'artiste musicien congolais Ferre Gola, accompagné de son orchestre Jet 7, donnera le 20 avril prochain à l'Adidas Arena, à Paris, en France, un concert inédit en vue de satisfaire ses mélomanes d'Europe.

Avec plus de vingt-cinq années de carrière musicale, Ferre Gola est une véritable icône de la rumba congolaise. Il a su conquérir le cœur de millions de fans à travers le monde grâce à sa voix unique et son talent exceptionnel de danseur.

De son vrai nom Hervé Gola Bataringe, né le 3 mars 1976, à Kinshasa, il est un auteur, compositeur-interprète, danseur et producteur. Il est repéré et recruté à l'âge de 19 ans par Werrason au sein du groupe Wenge Musica et en est la dernière recrue avant la dislocation du groupe en décembre 1997. Aux côtés de Werrason, il se popularise ensuite au sein du nouveau groupe Wenge Musica Maison Mère, notamment avec la chanson «Vita-Imana» parue dans l'album «Solola bien», sorti en 1999.

En 2004, avec Bill Clinton Kalonji et J.D.T. Mulopwe, il fonde le groupe Les marquis de Maison-Mère et signe trois titres dont le tube «100 kilos», dans leur premier et unique album «Miracles». En 2005, il intègre l'orchestre Quartier latin de Koffi Olomidé. Avec ce dernier, il chante en duo sur le remix de la chanson «Silvie» et signe le titre «Insecticide» dans l'album «Danger de mort» paru en 2006.

En 2006, Ferre Gola commence sa carrière en solo. Il dévoile son premier album «Sens interdit» la même année. Il a actuellement cinq albums à son actif et de nombreuses chansons à succès comme «Mercure», «3<sup>e</sup> doigt», «Pakadjuma», «Jugement», «Bisorbi», etc.

Construite dans le cadre des Jeux Olympiques et paralympiques de Paris 2024, l'Adidas Arena promeut les valeurs d'inclusivité, de création et d'hybridation. Ce lieu sera le vecteur de transformation de tout un quartier et portera haut les couleurs de l'art de vivre urbain.

Chris Louzany

## Les immortelles chansons d'Afrique « Terminus » de Sedjo Kha

Guitariste de talent, Sedjo Kha a marqué la musique congolaise avec le groupe Choc Stars à travers son titre « Terminus », paru en 1988 grâce au label Bissel sous la référence BL 013.

Cette belle aubade subdivisée en trois parties est écrite sous forme d'un testament. Terminus est, en effet, une métaphore de la mort. L'auteur commence par donner des directives concernant l'organisation de la veillée s'il venait à mourir. Pour l'auteur, la veillée ne doit pas accédée une semaine de peur que certaines personnes ne profitent pour faire la fête. Puis il y supplie Dieu pour quelques circonstances dans lesquelles les gens trouvent la mort tout en se demandant si c'est la volonté de Dieu ou celle des sorciers avant d'exhorter son oncle à suivre la voie de Dieu qui est, en réalité, l'unique moyen de vaincre les enchanteurs.

A son enfant, il dira qu'il n'est pas issu d'une famille habituée aux fétiches, qu'il n'a pas peur du sorcier, qu'il ne craint que Dieu, car le sorcier tout comme lui finira par mourir. Enfin, dans le dernier chant de la première partie l'auteur affirme : «Mokolo ya liwa na ngai, nkolo yamba ngai, monument nakotika banzembo nasala, heritage ya bana kombo na lokumu, nalela nzele na ngai Lisabeta (Elisabeth), nalela kopo ya masanga nasilisi te, nalela



*meli melo na tiki na nani, kasi mama kolela ngai te, tala ba nkoko na yo, ba yaya bolela ngai te bosimba famille», « le jour de ma mort, Seigneur accueille-moi, le monument que je laisserai sera constitué de mes œuvres musicales, l'héritage des enfants mon nom et l'honneur, je pleure ma femme Elisabeth, je pleure pour le verre de bière que je n'ai pas pu finir, je pleure Meli Melo ( lieu de détente), quant à toi maman, ne pleure pas, regarde tes petits-enfants, les grands frères ne pleurez pas, soutenez la famille ». Ici, Débaba et Défao chantent en polyphonie. Le premier exécute la première voix et le second*

la deuxième voix. Mataonga Zoe est à la batterie, Dizzi Madjeku à la guitare principale, Sedjo Kha à la guitare solo et à la basse, Lokassa à la rythmique, Alain Makaba au synthétiseur.

La deuxième partie de cette chanson est un chant responsorial à refrain : « *Se liwa e vie na ngai terminus, tout le monde descend na se ya mabele* », ce qui veut dire : « *le terminus de ma vie ici-bas c'est la mort, tout le monde descend sous terre* ». La troisième partie quant à elle est marquée

par la guitare solo de Sedjo Kha ainsi que des cris d'animation de Ditutala.

Auteur-compositeur des chansons à textes, Tshomba Sedjo Kha s'est plus fait remarquer au sein de « Choc Stars » où il a évolué comme guitariste soliste de 1983 à 1985 et de 1986 à 1989. Parmi les albums auxquels il a participé, on peut citer : « Awa et Ben », « Ratissage », « Défao et les Big Stars », dans celui-ci, il a coécrit avec Défao le titre « Lina Olo ». Après cela, il sortira un album solo sous la direction de François Ekofa, album qui connaîtra la participation de Papa Wemba, Luciana de Mingongo, Stino et Bongo Wende.

Frédéric Mafina

## Voir ou revoir Films et romances !

En couple, en solo ou entre ami(e)s, l'optique d'un énorme pot de glace ou de pop-corn devant un film romantique est toujours alléchante la journée du 14 février. Voici quelques films à regarder le soir de la Saint-Valentin à la maison ou au cinéma.

### « Tout sauf toi » de Will Gluck

Comédie romantique écrite par Will Gluck et Ilana Wolpert, « Tout sauf toi » s'articule autour de Bea et Ben. Les deux ont tout du couple parfait, mais après un premier rendez-vous idéal, un incident refroidit leur attirance réciproque jusqu'à leurs retrouvailles inattendues lors d'un mariage en Australie. Ils font alors ce que n'importe quel adulte mature ferait dans cette situation : prétendre être en couple.

D'une durée d'environ 1h 44 min, ce film sorti en ce début d'année est encore au programme à Canal Olympia, à Brazzaville.

### « Desperados » de Lauren Palmigiano

Wesley, interprétée par l'actrice Nasim Pedrad, en a assez des rendez-vous sans lendemain. Alors, quand elle rencontre Jared qui semble tout à fait répondre à ses attentes, la jeune femme est prête à tout pour que ça marche. Même à s'envoler au Mexique pour tenter d'effacer un email pimenté qu'elle lui a envoyé après un malentendu.

« Desperados » est un film pour se faire du bien, sans chichi. Avec son degré de folie et une amitié féminine très hilarante, il ne reste plus qu'à préparer le popcorn pour une soirée réussie.

### « A l'épreuve du goumin » de Israël Tounou

Comédie togolaise d'environ 1h 37 min, « A l'épreuve du goumin » c'est l'histoire d'une jeune femme, médecin, qui se retrouve à la conquête de deux hommes très différents. Mais, elle doit choisir l'un d'eux en sachant qu'elle brisera le cœur de l'autre. Portant les griffes du journaliste culturel, Israël Tounou, « À l'épreuve du Goumin » est



une comédie romantique qui aborde plusieurs problématiques sociales, à savoir la trahison et la déception amoureuse, la dépravation des mœurs qui gangrène la société togolaise depuis un certain temps.

Le film est actuellement en diffusion dans les salles Canal Olympia.

### « La La Land » De Damien Chazelle

Au cœur de Los Angeles, une actrice en devenir prénommée Mia sert des cafés entre deux auditions. De son côté, Sebastian, passionné de jazz,



joue du piano dans des clubs miteux pour assurer sa subsistance. Tous deux sont bien loin de la vie rêvée à laquelle ils aspirent... Le destin va réunir ces doux rêveurs, mais leur coup de foudre résistera-t-il aux tentations, aux déceptions, et à la vie trépidante d'Hollywood ?

D'une durée d'environ 2h 8 min, la comédie musicale et romantique sortie en 2017 regroupe dans son casting Ryan Gosling, Emma Stone, John Legend, etc.

**Merveille Jessica Atipo**



## Lire ou relire

# « La ballade du damné » de Gaëtan Ngoua

Publié aux éditions+, le quinzième recueil du poète congolais Gaëtan Ngoua est un ensemble de monorèmes à travers lesquels l'auteur énonce sous forme d'injonctions des mots de sagesse et d'éveil.

Le recueil est un chant poétique pour un damné. La ballade du damné est une sorte de résilience, une invite à l'action. Elle parle de tous les damnés de la terre, ceux qui manquent de quoi vivre décentement, comme ceux des humains, à qui on prive tout, ceux à qui on refuse même le minimum, ceux qui souffrent et végètent au sens le plus large du terme. Elle parle des déshérités.

La poésie est le genre littéraire de prédilection de Gaëtan Ngoua, un genre qui l'inspire plus et nous parle avec véhémence par sa plume toujours originale d'un livre à l'autre. Une poésie qui oriente le lecteur et peut-être l'auteur lui-même en le situant sur l'orbite sociale. La poésie signée Gaëtan Ngoua réinvente l'homme avant qu'elle ne l'invite à se poser en face de sa conscience et ses devoirs impérieux devant les vilenies. C'est le gouvernail qui conduit et façonne la vie dans un élan de bon sens. Il y a dans cette poésie les émotions qu'on ne peut pas sentir lorsqu'on est dans un autre genre littéraire ou dans le navire fictionnel d'un autre écrivain. La poésie, en l'occurrence La ballade du damné, est une magie qui fait chanter et danser l'âme au bal de la morale sociale, laissant distiller au bout des vers une philosophie esthétique qui lie à la fois le rêve comme idéal à la réalité cruciale de l'existence.

D'un texte à l'autre, Gaëtan Ngoua exhorte le lecteur à faire ce qu'il peut en puisant dans ce qu'il y a de plus humain, de plus digne en soi, comme dans ces mots de prudence qui invitent à se méfier de la supercherie du monde : « Les hommes sont ce qu'ils sont les hommes/ Ne crois pas trop en leurs paroles/Joue chaque fois ton propre rôle » (page 110).

**Aubin Banzouzi**

## Forum italo-congolais

## Un plaidoyer réglé comme du papier à musique

Des mots, des gestes et des réalisations artisanales du Congo au Palais des congrès de Rome, en Italie, dans le cadre du Forum italo-congolais sur la promotion des échanges entre artisans et petites et moyennes entreprises (FICPE), tenu du 31 janvier au 2 février.

Comme de véritables architectes, les organisateurs ont mis en place un plan bien détaillé (mot de bienvenue, mot de circonstance, allocutions, message

donné une coloration et rythmé la salle d'exposition. Une illustration de la « peinture » du Congo esquissée à la cérémonie d'ouverture : « *La République*



Galaxy S20 Ultra 5G

du président de la République du Congo, Denis Sassou N'Gesso suivi de la visite des stands et exposition, enfin une photo de famille). Ils ont donné une autre forme au Palais des congrès de Rome, devenu pour la circonstance la vitrine de l'artisanat congolais.

En de véritables peintres, ils ont mis la couleur très diversifiée et, enfin, comme de véritables musiciens, tout ce beau monde a mis la musique. Des statuettes, des vêtements, des pagnes, des bijoux, des boissons, etc., ont

du Congo, une terre d'investissements et d'opportunités (...) Elle dispose d'atouts indispensables pour le déroulement des affaires ; la paix et la stabilité et la sécurité... ». Un plaidoyer qui se révèle efficace, car au titre des premiers résultats, le ministre italien de l'Artisanat s'engage à appuyer les entrepreneurs italiens décidés à faire le déplacement de Brazzaville pour y investir.

Le forum aura aussi eu le mérite de mettre à l'honneur de nombreux artisans du pays. Parmi



Les artisans congolais en Italie



Galaxy S20 Ultra 5G

les invités, des célébrités congolaises : Jocelyn-Armel Bindickou alias le Bachelor, un styliste de

Paris ; Dr Babin Liliane, présidente de la plate-forme « Mwasi »

; Agnès Ounounou, présidente de la diaspora congolaise ; Mounkassa Madzou, cuisinier, chevalier du mérite congolais, détenteur de nombreux prix sur la cuisine, producteur de vin rouge à base du bissap et bien d'autres artisans.

In fine, pour tirer un bilan partiel, le forum italo-congolais à Rome a été un coup de maître. Un des objectifs atteints est la mise à l'honneur de courageux, audacieux et ambitieux artisans congolais, lesquels adhèrent au slogan : « You become what you believe » (On devient ce que l'on croit).

**Gastrone Banimba**

## Interview

## Jocelyn-Armel Bindickou, alias le Bachelor : « Je suis convaincu des apports de la sape dans la diversification de l'économie congolaise »

Le Forum italo-congolais sur la promotion des échanges entre artisans et petites et moyennes entreprises (FICPE) a eu le mérite de mettre à l'honneur de nombreux artisans du pays. Parmi les invités, des célébrités congolaises comme Jocelyn-Armel Bindickou alias le Bachelor, un styliste de Paris. Entretien.

**Les Dépêches du Bassin du Congo. Vous venez de participer au Forum italo-congolais, les lecteurs des dépêches du Bassin du Congo voudraient vous connaître, qui êtes-vous ?**

**Le Bachelor :** « je suis très honoré et flatté par votre initiative de parler de ma modeste personne dans votre journal « Les Dépêches du Bassin du Congo. D'une manière succincte, voici mon identité et cursus. Je m'appelle Jocelyn-armel Bindickou, alias le Bachelor. Je suis arrivé en France en 1977. Je suis diplômé de l'École supérieure de gestion (ESG) Paris XI. Diplômé de l'université Paris XII, Créteil, administration économique et sociale (AES). Diplômé de l'Institut supérieur du commerce extérieur (ISCE) Paris Dauphine ».

**LDBC. Quelle impression gardez-vous de l'invitation au Forum ?**

**Le Bachelor :** « A propos de mon invitation au forum italo-congolais, qui s'est récemment tenu à Rome, je peux

dire ici et sans ambages que c'est une première pour ma part d'être associé à ce genre d'évènement. Je tiens ici à remercier vivement Son Excellence M. Henri Okemba, ambassadeur du Congo en Italie qui a déployé toute son ingéniosité pour associer le monde de la sape à ce grand Forum. Très longtemps une partie de l'intelligentsia congolaise avait une méconnaissance du monde de la sape dont je suis un des éminents leaders. C'est dommage que le Congo, en particulier ses dirigeants, ne s'appesantit pas sur le rôle que pouvait jouer ce mouvement dans le développement de notre pays ».

**LDBC. Le président de la République du Congo, Denis Sassou-Nguesso, a déclaré l'année 2024, année de la jeunesse. En votre qualité de styliste, comment comptez-vous y participer ?**

**Le Bachelor :** « A l'heure où cette déclaration a été faite, il serait paradoxal de ne pas jeter un regard économique sur la sape. Voilà un

courant culturel qui a hissé notre pays au niveau de la troisième, voire la quatrième école des courants stylistiques dans le monde. Les Anglais ont créé le dandysme, les Italiens le sprezzatura, les Congolais la sapologie (un courant mondialement reconnu dans une onde très fermée de la mode.) quelles retombées économiques voire culturelles que notre pays tire-t-il de cette visibilité ?

**LDBC. De manière concrète, comment pensez-vous vous identifier à propos de cet ordre du président de la République ?**

**Le Bachelor.** Oui, pour l'année 2024, année de la jeunesse, pour ma part, je peux ici et maintenant dire que je suis un des ambassadeurs économiques et culturels de mon pays dans le monde. En 2005, j'avais lancé le concept de la sape économique. Pourquoi ? Tout simplement en regardant et observant le monde dans lequel je vis. Si je vois le pays, je vis depuis 47 ans, en l'occurrence la France, vous remarquerez que les cinq premières fortunes profession-



Le Bachelor

nelles ont pour origine le monde de la mode. Imaginez le nombre d'emplois qui vont avec ce courant. Le Congo en parlant de la diversification de l'économie a un impératif impérieux : s'intéresser à la sape économique. Je suis plus que convaincu des apports de la sape dans la diversification de l'économie congolaise. En faisant par exemple du Congo un hub de la mode sur l'échiquier du continent africain pourquoi pas mondial.

**Propos recueillis par Gastrone Banimba**

## Tricycles motorisés

# Des moyens de transport en commun de fortune à haut risque

Tous les jours, en début de soirée, au Grand marché de Pointe-Noire, les commerçants, après avoir vaqué à leurs occupations journalières, montent à bord des tricycles motorisés, communément appelés «Kavaki», pour regagner leurs domiciles. Un moyen de transport pour la population qui s'avère plutôt à risque.



Des clients à bord d'un Kavaki/DR

De façon générale, les tricycles motorisés sont utilisés pour le transport des marchandises. En effet, les commerçants sollicitent souvent leurs services pour le transport de leurs marchandises des grands marchés domaniaux vers ceux des quartiers périphériques.

D'autres personnes, par contre, les utilisent habituellement pour assurer le transport de leurs biens au cours des déménagements. Ces engins sont utilisés par plus d'une personne pour leur prix abordable. Toutefois, depuis quelque temps, ces tricycles motorisés sont désormais employés pour le transport des personnes. Ces transports en commun de fortune sont souvent sollicités par les riverains à partir de 20 heures. A ces heures, la police routière est absente.

Les riverains qui utilisent ce mode de transport en commun illégal prennent des risques inutiles. En fait, la quasi-totalité de ces tricycles motorisés est non assurée. Cela voudrait dire qu'en cas d'accident, les victimes ne seront pas prises en charge.

Les gens qui se déplacent à bord de ces tricycles motorisés s'entassent. Les routes étant en piteux état, en cas de sinistre, des passagers pourraient perdre la vie. Et c'est tellement triste de se casser un membre ou de perdre la vie dans ces conditions! Dans ce contexte, les risques ne valent pas la peine d'être prises. Il serait intéressant que les autorités règlent le problème des routes et renforcent les équipes de policiers chargés d'assurer la surveillance de la circulation en soirée. Ces mesures permettraient peut-être d'interrompre ce transport en commun de fortune et illégal.

Chris Louzany

## Les souvenirs de la musique congolaise

# Jean Serge Essous trois « S », sa vie et son œuvre (1)

Flutiste, clarinettiste, saxophoniste, auteur compositeur, chanteur à la voix rocailleuse, Jean Serge Essous a émerveillé les mélomanes du Pool Malebo, d'Afrique, d'Europe et des Caraïbes par la qualité de ses œuvres qui ont marqué une empreinte indélébile dans l'univers musical congolais.

Jean Serge Essous dit Essous Spritu Makoubila trois « S » Jerry Lopez est né le 15 janvier 1935, à Mossendjo, dans le département du Niari. Aussitôt après le début de ses études primaires, il quitte Mossendjo en compagnie de ses parents venus à Brazzaville à la recherche du mieux-être. Essous y poursuit ses études successivement à l'école Saint-Vincent, à la Grande école de Poto-Poto puis à Mbounda (Dolisie) en 1949. Par la suite, sa mère ayant été désavouée par son père, Essous se retrouve sans soutien.

Il abandonne les études et fait ses premiers pas dans la musique, d'abord à la flûte puis à la clarinette, instruments que lui offre son mentor Marie Isidore Diaboula, lièvre qui lui met le pied à l'étrier dans le groupe dénommé « Les compagnons de la Joie », qu'il crée dans la nuit de la Saint Sylvestre (31 décembre 1951-1er janvier 1952). C'était le creuset de la musique congolaise moderne où se retrouvaient les grandes figures, en l'occurrence Essous Jean Serge, Pandi Saturnin, Kouka Célestin, Lamontha, Shobira Diop et bien d'autres artistes de la galaxie musicale sans oublier les danseuses Angèle Moussounda et Madeleine Nzoumba.

Au fil des mois, le jeune Essous s'est affirmé en tant qu'artiste musicien et a créé en 1954, sous l'impulsion de Joseph Kaba (animateur à Radio Brazzaville et mélomane) le Negro Jazz que l'on peut considérer comme l'ancêtre des Bantous de la capitale, au regard du nombre de ses transfuges. On y trouvait Nino Malapet, Edo Ganga, Kouka Célestin (Bantous de la capitale) Guy Léon Fylla (Makina Loca), Pierre Loukouamoussou (Cercul Jazz).

Le célèbre bar dancing « Chez Faignond », situé dans la rue Mbaka, à Poto-Poto, était à l'époque le plus haut lieu



Jean Serge Essous trois « S »/DR

de la vie, du plaisir, de la danse et où les ambassadeurs se retrouvaient pour savourer la bonne musique mardi, jeudi, samedi et dimanche. Bar où s'est tenu le premier concert du Negro Jazz, jumelé avec l'African Jazz en présence de Joseph Kabasele, Edo Clari, Isaac Musekiwa et Tino Baroza sans oublier les associations féminines ou Moziki « La violette » et « Bana pause » auxquelles le Negro Jazz dédiait

une chanson de gloire, véritable baptême de feu. L'ambiance était au zénith au bar Faignond pris d'assaut par les ambassadeurs. C'était l'apothéose.

Dans la foulée, le Negro Jazz, dont les têtes d'affiche étaient Jean Serge Essous, Edo Ganga, Pandi Saturnin, Kouka Célestin, accompagnés d'un groupe de danseurs dont Emile Gentil, Germaine Ngongolo, séjournaient pendant six mois à Léopoldville. Les prestations du Negro Jazz dans cette ville étaient couronnées de succès et Jean Serge Essous en profitait pour enregistrer aux éditions Loningisa sa première chanson intitulée « Se Pamba ».

Il sied de signaler qu'Essous, au cours de son parcours musical, fut également à l'origine de la création de l'Orchestre Rock à Mambo avec Rossignol, en 1956, où il excellait avec brio dans les titres « Bayila », « Sérénade sentimentale », « Essous simba ngai ». La chanson « Bayila » d'Essous alias Jerry Lopez comme on l'appelait à Léopoldville était un rythme tcha tcha tcha ! (chantée en espagnol). Essous fut le premier artiste musicien qui introduisit pour la première fois la danse tcha tcha tcha dans la musique congolaise.

Véritable coup de maître, ce tube a connu une gloire immense à Léopoldville, tous les bars dancing vibraient à son rythme. Obnubilé par le succès de cette œuvre, le patron des éditions

Loningisa offrait une Vespa qui était un objet de luxe et de grande valeur à l'époque et qui avait permis à Essous de s'illustrer dans toute la ville lors de ses balades.

« Bayila », œuvre grandiose, avait hissé Jean Serge Essous dans les hautes sphères de la notoriété à Léopoldville.

A suivre...

Auguste Ken Nkenkela

# Nouvelles solutions à l'agriculture animale

## Un rapport préconise de réduire l'empreinte environnementale du système alimentaire

**Les nouveaux substituts émergents aux produits animaux tels que la viande et les produits laitiers peuvent contribuer à réduire de manière significative l'empreinte environnementale du système alimentaire mondial actuel, en particulier dans les pays à revenu élevé et intermédiaire, à condition qu'une énergie à faible teneur en carbone soit utilisée. C'est l'une des principales conclusions d'une nouvelle évaluation du Programme des Nations unies pour l'environnement (PNUE) sur les nouvelles solutions à l'agriculture animale, un secteur qui représente jusqu'à un cinquième des émissions liées au réchauffement de la planète, alors que la consommation de viande devrait augmenter de 50 % d'ici à 2050.**

Le rapport ayant pour titre « Qu'est ce qui se prépare ? Évaluation des conséquences éventuelles d'une série de solutions de remplacement inédites des produits d'origine animale conventionnels » se concentre sur trois types de possibilités : les nouvelles viandes d'origine végétale, les viandes cultivées à partir de cellules animales et les produits riches en protéines obtenus par fermentation rapide par des micro-organismes. Ce rapport fait partie de la série Frontières du PNUE, qui identifie et attire l'attention sur les questions environnementales émergentes.

Le document, réalisé avec le soutien du gouvernement belge, constate que ces possibilités présentent non seulement un potentiel significatif de réduction des émissions de gaz à effet de serre (GES), mais qu'elles peuvent également contribuer à réduire la dégradation des sols et la déforestation, la pollution de l'eau et des sols et la perte de biodiversité, ainsi qu'à réduire les risques de maladies zoonotiques et de résistance aux antimicrobiens.

Ces nouvelles solutions pourraient également contribuer à réduire de manière significative la question du bien-être animal par rapport à leurs équivalents conventionnels.

Les auteurs concluent que ces nouvelles solutions peuvent probablement jouer un rôle dans le soutien d'un système alimentaire plus durable, plus sain et plus humain et comportent des différences régionales. Les auteurs passent en revue les politiques que les décideurs peuvent envisager pour préserver la sécurité alimentaire, l'emploi, les moyens de subsistance, l'équité sociale entre les sexes, ainsi que la culture, afin de maximiser les effets bénéfiques des nouveaux substituts à la viande et aux produits laitiers, tout en évitant les conséquences négatives potentielles sur la santé et la société. Bien que les produits conventionnels issus des animaux constituent une source importante de protéines pour de nombreuses communautés, en particulier dans les pays en développement, leur production et leur consommation

se font à une échelle qui a des répercussions négatives sur la population et la planète dans de nombreux pays à revenu élevé ou intermédiaire.

Les dizaines de milliards d'animaux abattus chaque année sont loin d'être les seules victimes d'une industrie agricole animale en pleine expansion. La production et la consommation d'aliments d'origine animale, tout en offrant des nutriments importants, ont également été associées à des défis significatifs pour la santé publique : la consommation excessive de viande rouge et de viande transformée est associée aux maladies cardiovasculaires, à certains cancers, à l'obésité et au diabète. L'élevage animal est également associé à des risques accrus de résistance aux antimicrobiens, 73 % de tous les antimicrobiens vendus sont utilisés dans l'élevage animal, et à la propagation de maladies zoonotiques telles que le covid-19 ou la grippe aviaire.

L'industrie de l'élevage animal est l'un des principaux moteurs du changement climatique : les émissions de GES des ani-

maux, la production d'aliments pour animaux, les changements dans l'utilisation des sols et les chaînes d'approvisionnement mondiales à forte intensité énergétique représentent près de 60 % des émissions de GES liées à l'alimentation et 14 à 20 % des émissions de GES mondiales.

Si les nouveaux aliments de remplacement peuvent réduire les dommages causés aux animaux d'élevage et également contribuer à améliorer la santé publique, d'autres avantages pour la santé ne sont pas aussi évidents : certains de ces nouveaux produits à base de plantes ont tendance à être hautement transformés et à contenir des quantités élevées de sel et de graisses saturées. Les données relatives aux effets sur la santé de l'utilisation de viande cultivée à partir de cellules animales ou de fermentation restent limitées. En imitant ou en reproduisant fidèlement les expériences sensorielles de la viande et d'autres produits animaux, les nouveaux produits de substitution peuvent aider les consommateurs, en particulier dans les

pays à revenus intermédiaires et élevés, à se détourner des niveaux élevés de consommation de protéines animales qui ne sont pas viables. Cependant, le coût, le goût et l'acceptabilité sociale et culturelle affecteront fortement la trajectoire des solutions de remplacement naissantes aux produits animaux conventionnels.

Le rapport souligne la nécessité d'assurer une transition juste en adoptant des approches équitables et adaptées aux régions pour modifier les systèmes alimentaires. Le rapport passe en revue les options politiques permettant d'orienter l'industrie alimentaire vers un avenir plus sain et plus durable : soutien accru à la recherche et à la commercialisation en libre accès, réorientation des subventions, des abattements fiscaux, des investissements financiers directs et des garanties de prêt pour favoriser les nouvelles possibilités, ainsi que des mécanismes convenus au niveau international sur les politiques commerciales de soutien et les normes de sécurité alimentaire.

**Boris Kharl Ebaka**

## Chronique

# Réduire l'impact des énergies fossiles

**La multiplication et l'intensification des vagues de chaleur aux quatre coins de la planète sont les manifestations les plus évidentes du réchauffement climatique provoqué par les émissions de gaz à effet de serre. Ces vagues de chaleur sont un avant-goût du climat futur de la planète si les pays pollueurs continuent à faire la sourde oreille et refusent d'appliquer la seule solution que préconisent tous les experts depuis des années, à savoir réduire les émissions de gaz à effet de serre dus à la combustion des énergies fossiles.**

**P**ointés du doigt depuis bien longtemps, les principaux responsables du réchauffement de la planète sont le pétrole, le gaz et le charbon. Notre dépendance à ces énergies met en péril l'avenir de l'humanité. Et si l'on continue à rester passif face au dérèglement climatique, affirment les scientifiques, les conséquences de la canicule et l'augmentation des vagues de chaleur que l'on observe ces dernières semaines aux quatre coins de la planète risquent de devenir la norme et cela sera bien pire dans le futur si l'on continue d'émettre autant de gaz à effet de serre.

La relation entre le changement climatique et les vagues de chaleur est désormais bien

établie, comme le décrit le 6e rapport du Groupe intergouvernemental d'experts sur l'évolution du climat. Le réchauffement des températures induit une augmentation de la fréquence et de l'intensité des vagues de chaleur que les études d'attribution cherchent à quantifier. Il est également attendu, dans un climat qui se réchauffe, que des vagues de chaleur surviennent plus tôt ou plus tard dans la saison, à l'image de l'épisode observé ces dernières semaines.

Les promesses climatiques faites lors de la réunion de la COP26, qui s'est tenue en novembre 2021 à Glasgow, en Ecosse, auraient le potentiel de maintenir le réchauffement climatique juste en dessous de 2°C. Mais uniquement si tous les engagements sont

bel et bien mis en œuvre comme annoncés. Si les objectifs climatiques de 196 pays depuis l'Accord de Paris adopté en 2015 jusqu'à la réunion de la COP26 à Glasgow sont mis en œuvre intégralement et à temps, le réchauffement maximal pourrait être limité à 1,9-2°C avant 2100.

Rappelons aussi que la lutte contre le réchauffement climatique ne doit pas être la seule initiative des gouvernements et des entreprises, mais également des particuliers. De simples petits gestes quotidiens de milliards d'habitants de la planète peuvent permettre de réduire les émissions de gaz à effet de serre responsables des changements climatiques.

**Boris Kharl Ebaka**

## Le saviez-vous ?

# Le Coworking, télétravail et desk-sharing, quelle différence ?

**Coworking, télétravail et desk-sharing sont des termes qu'on entend de plus en plus au bureau. Le monde du travail évolue, change, se réorganise et prend la forme de nouveaux types d'espaces. L'objectif c'est de créer un environnement mieux adapté aux besoins de chacun, permettant d'augmenter la productivité et le bien-être des travailleurs.**

L'emploi du terme « coworking » pour désigner un espace de travail partagé a été introduit pour la première fois en 2005 à San Francisco, aux Etats-Unis d'Amérique, par un entrepreneur nommé Brad Neuberg. Rapidement, le concept s'est étendu et est aujourd'hui devenu une nouvelle façon de travailler, un phénomène mondial en constante progression.

Si pour certains le coworking ressemble simplement à un grand bureau de travail, pour d'autres il s'agit d'un annihilateur de la création dans le sens où l'on ne partage pas seulement l'espace de travail, mais aussi l'échange des idées et en créer de nouvelles, notamment en communiquant avec des personnes de secteurs ou d'industries complètement différents. Que ce soit pendant la pause-café ou autour d'un pot après le travail, de nouvelles impulsions arrivent et certains trouvent même de nouveaux partenaires.

Cependant, le télétravail, qui consiste à exercer une activité à distance en utilisant les outils numériques, offre une plus grande indépendance et la liberté pour chacun d'organiser son temps de travail. C'est une pratique avantageuse non seulement pour les parents qui peuvent mieux aménager leur temps en fonction des impératifs de leur vie de famille



*Un espace de coworking/DR*

mais aussi pour les entreprises et les salariés qui peuvent accroître la production, et réaliser des économies d'échelle sur les locaux et les dépenses courantes. D'ailleurs, nous l'avons tous vécu, pendant la période de la covid-19 qui a secoué la majeure partie des pays du monde. Le télétravail était devenu la règle du jeu du fait qu'il a contribué à l'épanouissement des télétravailleurs.

Quant au desk-sharing (ou bureau partagé),

il met fin au bureau individuel, réinvente la manière de s'approprier l'espace de travail en donnant l'occasion aux utilisateurs de se mettre au poste qui leur convient le mieux, en fonction de ce qu'ils voudraient accomplir dans la journée. Ce système n'est pas forcément apprécié par les personnes qui aiment avoir leur espace personnel de peur de perdre des repères.

*Jade Ida Kabat*

# ADIAAC

Toute l'actualité  
Du Bassin du Congo  
EN VIDÉO



LES DÉPÊCHES  
DE BRAZZAVILLE

LE COURRIER  
DE KINSHASA

+336 11 40 40 56

info@adiac.tv

84, boulevard Denis-Sassou-N'Gesso  
Brazzaville - République du Congo

www.adiac.tv



## Dépigmentation

# Les dangers de l'éclaircissement de la peau

**Pour éclaircir leur peau, certaines personnes ont recours à des produits qui peuvent être dangereux pour leur santé. Le point avec le Dr Antoine Petit, dermatologue à l'Hôpital Saint-Louis (Paris), expert de la peau foncée.**

De nombreuses personnes dans le monde ont recours à la dépigmentation volontaire. Objectif : éclaircir la couleur naturelle de leur peau. On parle aussi de « skin lightening », « skin bleaching » ou « whitening ». Mais attention, « *tout ce qui permet d'atteindre un degré d'éclaircissement de la peau important est dangereux, pour la santé à la fois cutanée et générale* », avertit le Dr Petit.

### Les corticoïdes en crème, de la peau à la circulation sanguine

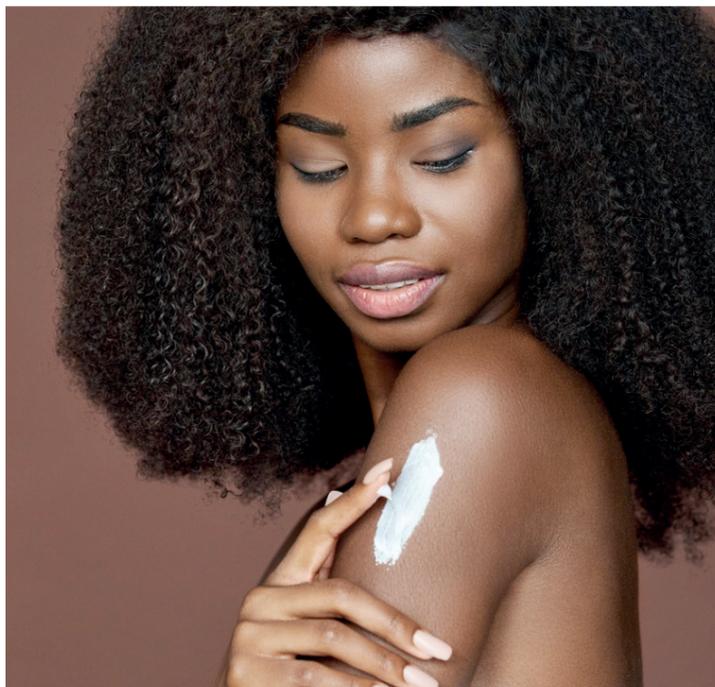
La première catégorie de produits employés pour la dépigmentation comprend des dermocorticoïdes détournés de leur usage médical. En temps normal, ces médicaments sont utilisés pour traiter divers problèmes de peau, comme l'inflammation, les éruptions cutanées ou les démangeaisons. Ils réduisent l'inflammation et modifient la réponse immunitaire de la peau. Le clobétasol est le dermocorticoïde le plus puissant. On le trouve sous forme de crème, et commercialisé comme agent dépigmentant. Bien que l'étiquette puisse comporter des mentions médicales pour donner une apparence légale au produit, il est souvent fabriqué et exporté depuis divers pays, y compris des pays européens où il est interdit.

Le risque de passage du clobétasol dans le sang devient rapidement

élevé, dès cinquante grammes par semaine d'application. En utilisant des dermocorticoïdes chaque jour comme c'est souvent le cas, les doses mensuelles peuvent atteindre trois cents grammes de crème au clobétasol. Les complications esthétiques sont souvent les premières à être détectées, mais le délai de survenue varie entre chaque personne, allant de trois semaines à dix ans. Ces complications incluent l'atrophie cutanée avec des vergetures larges et nombreuses, des problèmes de peau semblables à une acné, des rosacées, une hyperpilosité, des différences de couleur de peau souvent liées à des infections des follicules pileux (folliculites), etc. Les complications générales sont l'hypertension, le diabète, les infections, l'ostéoporose, la cataracte, etc.

### L'hydroquinone, concentrée jusqu'à 20 % !

Un autre type de produit utilisé pour la dépigmentation volontaire sont les dérivés de l'hydroquinone. Utilisée dans l'industrie du caoutchouc, elle est la base du traitement médical topique pour de nombreuses hyperpigmentations pathologiques, généralement à une concentration de 4 à 5 %. Bien que la vente libre d'hydroquinone dans des cosmétiques éclaircissants ait été autorisée dans divers pays à des concentrations inférieures



**La dépigmentation, dangereuse pour la peau/DR**

à 2 %, elle a été interdite en Europe en 2001 puis en 2020 aux États-Unis. Cela n'empêche pas de la retrouver dans de nombreux cosmétiques éclaircissants illicites à des concentrations allant jusqu'à 20 %. Sa présence n'est, d'ailleurs, pas toujours mentionnée.

L'utilisation d'hydroquinone peut provoquer des effets secondaires allant de simples irritations à de l'eczéma ou même à une « ochronose » (destruction des fibres du derme). De petits grains très noirs apparaissent alors sur les zones de la peau expo-

sées à la lumière où l'hydroquinone est appliquée pendant une longue période. Aucun traitement n'existe. De plus, les dermatologues ont très récemment remarqué un risque accru de cancer cutané épidermoïde chez les personnes pratiquant la dépigmentation volontaire avec ce produit.

### Métaux lourds et produits ménagers... troubles neurologiques et brûlures assurés

Certains produits dépigmentants, tels que ceux contenant du mercure,

sont encore utilisés malgré leur dangerosité. Appliqué sous forme de savons ou de crèmes, le mercure pénètre facilement dans la circulation sanguine. L'intoxication au mercure peut causer des troubles neurologiques graves.

Pour se dépigmenter rapidement, certains utilisent aussi des substances du quotidien, comme le liquide vaisselle, le dentifrice, le défrisant, voire de l'acide de batterie ou le ciment.

### Résultat : des brûlures, parfois associées à des infections sévères.

« *L'arrêt de la dépigmentation volontaire s'avère complexe pour les femmes, qui craignent le retour de leur teint initial, voire une apparence plus sombre ou tachée* », observe le Dr Antoine Petit. « *Cette appréhension conduit à une sorte de dépendance comportementale, avec des cas extrêmes où des mères dépigmentent même leurs enfants. Les praticiens, qu'ils soient médecins ou dermatologues, se heurtent souvent à des difficultés pour apporter leur aide, car les patients dissimulent fréquemment cette pratique même lorsqu'ils consultent pour des complications liées à la dépigmentation volontaire* », ajoute-t-il.

**Destination santé**

## Addiction numérique

### Et si le dumb phone n'était pas si idiot ?

**S'agit-il d'un simple phénomène marketing ? D'une véritable solution contre l'addiction aux écrans et aux réseaux sociaux ? Un peu des deux ? Coup de projecteur sur ces téléphones idiots (ou dumb phones - par opposition aux smartphones) et dont les ventes semblent bondir.**

Ils sont ainsi qualifiés d'idiots en opposition bien sûr aux smartphones, ces téléphones dits intelligents. Les dumb phones correspondent, en effet, à ces appareils qui nous permettent seulement de téléphoner et d'envoyer des SMS. Ils ne sont donc pas connectés à Internet. Donc pas d'accès aux réseaux sociaux et autres notifications multiples et permanentes.

A en croire de nombreux articles de journaux qui relaient notamment les données des fabricants, il semble que ces téléphones d'ancienne



**Le téléphone non connecté comme moyen de lutte à l'addiction numérique/DR**

génération connaissent une nouvelle vie. Dès 2018, un article du quotidien britannique The Independent rapportait des ventes annuelles en hausse de 5 %. En juin dernier, le directeur marketing d'une marque emblématique de ces appareils confirmait également une hausse an-

nuelle de 5 %.

Et ces téléphones ne seraient pas seulement l'apanage de personnes âgées en rupture numérique. Les jeunes issus de la génération dite Z – celle née à la toute fin des années 90, avec l'explosion de l'utilisation d'Internet – s'avèreraient aussi particulièrement intéressés. Pour des questions de prix attractifs ? Peut-être. Pour des velléités de déconnexion ou détoxification numérique ? Sans doute également. Parents comme enfants...

Dans un article publié sur le blog de Mediapart, sur l'addiction au smartphone, Jacques Van Rillaer, professeur émérite de psychologie à l'Université de Louvain (Belgique), souligne que « *les parents devraient retarder le plus longtemps possible le moment de donner un téléphone portable. Le premier devrait être un téléphone sans internet, un dumb phone, un téléphone stupide* ».

De son côté, la psychiatre américaine, Lantie Elisabeth Jorandby, confirme : « *Si vous êtes inquiet de votre consommation en termes de médias sociaux* » – ou celle de vos enfants ou adolescents – « *le dumb phone peut être une solution* ». Elle insiste enfin sur un « *nécessaire accompagnement familial* », avec notamment des règles concernant l'usage du téléphone. Lesquelles doivent concerner tous les membres de la famille, enfants comme parents...

D.S.

## Nutrition

### Quelle alimentation pour favoriser le sommeil ?

**Une bonne nuit commence... dans l'assiette ! Et en particulier celle du soir. Car il existe bel et bien une étroite relation entre notre alimentation et le sommeil. Notez bien ces conseils afin de passer une nuit aussi apaisée que récupératrice !**

Il est bien connu qu'un café serré avalé en fin de journée peut entraîner quelques difficultés d'endormissement, une fois au lit. Au-delà du type de boisson consommée, le volume du repas et la composition des mets représentent autant d'éléments susceptibles d'influer sur la durée comme sur la qualité de notre sommeil.

L'Institut du sommeil et de la vigilance (InVS) préconise de manger deux heures avant le coucher. Autrement dit, pas trop tôt afin de nourrir le cerveau, plutôt actif durant la phase de sommeil paradoxal – celle des rêves. Ni trop tard car « *la digestion provoque une élévation de la température du corps, nuisible au sommeil* », selon l'InVS.

### Sérotonine, tryptophane...

Dans le contenu de l'assiette, prévoyez des glucides lents (riz, pâtes, semoule, pain, pomme de terre...). Ces sucres faciliteront la vie de votre cerveau durant le sommeil paradoxal et éviteront à notre organisme de « *puiser dans ses réserves au lieu de dormir et cela peut se produire sans que*

*vous en ayez réellement conscience* », poursuit l'Institut. Ces féculents favoriseront aussi la production de sérotonine. Ce neurotransmetteur intervient dans la sécrétion de la mélatonine, l'hormone qui régule notre sommeil.

La sérotonine – et donc la mélatonine – adorent également les aliments riches en tryptophane ! Vous en trouverez dans les légumineuses, le poisson, le riz complet, les produits laitiers, les volailles, les œufs, le chocolat, la banane, les fruits secs...

### ...mais pas de tyrosine !

En revanche, évitez la viande rouge, car elle renferme bien du tryptophane, elle renferme aussi de la tyrosine, un acide aminé précurseur de la dopamine, l'hormone du plaisir mais aussi de l'éveil ! Proscrivez aussi l'alcool qui, s'il peut sembler agir comme un somnifère, finira invariablement pour vous réveiller pour un long moment au milieu de la nuit. Mais aussi donc les excitants tels que le café et autres boissons sucrées en fin d'après-midi.

D.S.

## CAN 2023

# Le « Heysel verbal » entre Brazzaville et Kinshasa est terminé

La phase finale de la Coupe d'Afrique des nations (CAN) qui se joue en Côte d'Ivoire aura révélé une distinction à faire entre un couple et une couple. La paire formée par les deux Congo qui fait le chou gras des réseaux sociaux est bien un couple. Mais, voilà, « les bonnes choses ne durent pas longtemps », dit un adage populaire.

« Un couple, au masculin, se dit de deux personnes unies ensemble par amour ou par mariage ; il se dit de même de deux animaux unis pour la propagation.

Une couple, au féminin, se dit de deux choses quelconques de même espèce, qui ne vont point ensemble nécessairement et qui ne sont unies qu'accidentellement. Il résulte que la construction peut varier ; c'est-à-dire qu'on dira toujours au singulier : un couple de pigeons suffit pour repeupler un pigeonnier ; mais on dira au pluriel, ou au pluriel, suivant l'idée de celui qui parle : une couple de poulets suffira bien ou suffiront bien pour notre dîner. » Extrait de Wiktionnaire.

Sur le terrain du football et particulièrement à la CAN 2023, une couple vient de se former : Côte d'Ivoire-Nigeria. Celle-ci s'affiche comme devant offrir à l'Afrique un régal ce 11 février. Selon les explications ci-dessus, Eléphants et Super Eagles ne sont point ensemble nécessairement et ne sont unis qu'accidentellement. Cependant, la paire formée par les deux Congo qui fait le chou gras des réseaux sociaux est bien un couple. Congo Brazza et

Congo Kinshasa sont unis par une frontière commune de 2410 km, un même fleuve nourricier, trois langues communes: le français, le lingala et le kikongo; deux capitales les plus proches au monde; un même biotope, le bassin du Congo, etc .

Ce couple, comme tout autre, connaît des hauts et des bas, mais arrive à se relever souvent par de formules originales (accords de la N'tsélé 1974, Opération de pacification du fleuve Congo et l'Oubangui 2001, etc.)

Et ce qui vient de se passer était véritablement un pied de mouche. Le couple vient plutôt de révéler qu'il a une richesse de comédiens capables de réaliser des scénarios qui détendent, provoquent du rire. Brazzaville et Kinshasa, capitales de la culture, ce n'est pas un vain slogan. L'ingéniosité des animateurs de cet entracte des matches de la phase finale de la CAN est à capitaliser. C'est une sonorité esthétique ou poétique qui provoquait du plaisir.

Au quartier Mafouta à Brazzaville, une femme, la quarantaine révolue, a cru aux blagues de la « surveillance du fleuve Congo ». Elle s'est levée tôt un de ces dimanches ; direction le fleuve Congo, pour respecter ce



Désormais le couple surveillera ensemble le fleuve Congo

qu'elle considérait comme une « ordonnance gouvernementale ». Quel rire, lorsqu'elle a été édifée sur le sujet...

Mais, voilà, « les bonnes choses ne durent pas longtemps », dit un adage populaire. Tous les genres étaient au rendez-vous : le lazzi ou le licencieux, le genre

loufoque, le persiflage, la plaisanterie, la raillerie. Ce qui a provoqué différents rires : cynique, franc, gras, graveleux, grincheux, grivois, grossier, indigné, jaune, narquois, niais, sarcastique et bien sûr le rire spirituel.

Devant tout le tableau peint par les artistes des deux rives

du fleuve Congo, chapeau bas. Le « Heysel verbal » entre Brazzaville et Kinshasa est terminé. Désormais, le couple surveillera ensemble le fleuve Congo pour une meilleure navigation vers le développement de la famille. Fin du spectacle. Rideau !

**Gastrone Banimba**

## INFORMER, ANALYSER, DIFFUSER, RAYONNER

L'agence d'information du Bassin du Congo  
un acteur économique majeur à vos côtés



\*CONNECTEZ-VOUS

[www.lesdepechesdebrazzaville.fr](http://www.lesdepechesdebrazzaville.fr)  
[www.adiac-congo.com](http://www.adiac-congo.com)

LES DÉPÊCHES  
DE BRAZZAVILLE

CONTACTEZ  
NOUS

84, boulevard Denis-Sassou-N'Guesso  
Brazzaville - République du Congo  
[regie@lesdepechesdebrazzaville.fr](mailto:regie@lesdepechesdebrazzaville.fr)



## Plaisirs de la table

# La tomate green zébra

**Dense et juteuse, acide et sucrée, la tomate green zébra est une variété de tomate créée aux États-Unis par Tom Wagner en 1985. Son équilibre de saveurs situé et le sucré et l'acidulé la rend intéressante au goût.**

Cette tomate de mi-saison fait des merveilles dans bon nombre de recettes auxquelles elle apporte originalité. Elle se marie bien avec d'autres tomates bien en chair.

Les tomates green zébra ont la peau lisse, leur couleur de base est un vert-jaune, rehaussé par des zébrures vertes. C'est au toucher que vous vous rendrez compte de la maturité du fruit. Une fois bien mûr, il est souple sous le doigt et se détache facilement du pédoncule. Lorsqu'on les coupe en deux, on observe une chair vert clair d'une teinte acide. Au cœur, on trouve quelques pépins et du jus promettant une dégustation rafraichissante.

### Conseils de conservation et préparation

La tomate green zébra se consomme immédiatement. Il faut la placer à température ambiante pour qu'elle garde sa saveur. Elle se consomme crue en salade ou en accompagnement. Elle est également excellente à confire. Vous pouvez faire de très bonnes confitures avec cette variété.

*Imane de Imelda*



## RECETTE

# Brochette de gésiers de poulet

### INGRÉDIENTS

1kg de gésiers de poulet  
3 gousses d'ail  
1 doigt de gingembre  
1 gros oignon  
1/2 cuillère à café de poivre blanc  
1 cuillère à café de paprika  
1 cube de bouillon de poulet  
Sel  
Huile

### PRÉPARATION

Mettez vos tiges de brochettes à tremper dans de l'eau pendant 30 mn pour éviter qu'elles ne brûlent à la cuisson.

Dans un bol mélangez l'ail écrasé, le gingembre écrasé, le poivre blanc, le paprika et le cube. Vous pouvez goûter l'assaisonnement et rajoutez du sel au besoin. Mettez votre mélange d'épices dans une assiette et réservez.

Enfiler les gésiers sur les tiges à brochettes. Enrobez les bien du mélange d'épices, en les retournant dans l'assiette.

Selon votre convenance faites les cuire au four ou au barbecue en les badigeonnant à l'aide d'un pinceau d'un peu d'huile, jusqu'à la cuisson.

Servez vos brochettes chaudes ou froides avec des bananes plantains grillés ou du manioc. Des rondelles d'oignons et tomates vous feront une belle assiette.

*Imane de Imelda*





# A cœur ouvert

## « Par la tempête et par le beau temps »

Une année, c'est une succession de saisons, un relai constant entre le froid et le chaud, les ténèbres et la lumière. Quoi qu'il en soit, quoi qu'il en ressorte, nos projets se doivent être accomplis, quelle que soit la configuration. Un seul mot, une seule recommandation : persévérer.

Parmi les choses qui accordent un sens et donnent de la saveur à la présence de l'Homme sur la Terre, figure la pratique de l'amour, non pas la simple connaissance des principes de l'amour mais sa pratique concrète, jour après jour, avec son lot de joies, de privilèges et de challenges.

À côté, figure l'activité. Le bien le plus précieux de l'Homme est l'activité. Elle affine son esprit, le rend utile pour sa communauté et le fait asseoir à la table des rois. Créer, réfléchir, penser, inventer, améliorer, exercer son leadership, canaliser, fédé-

rer des forces, des ressources sont autant d'aptitudes, de qualités, de dons et de talents précieux pour la marche de l'humanité.

Pour autant, l'Homme n'est pas toujours libre de créer et est confronté à des entraves internes ainsi qu'externes qui limitent sa capacité de réalisation. Cela peut être effectivement très dur de donner au monde ce qu'on a de meilleur. Cela peut être un vrai défi, un challenge.

Parfois, les éléments, les circonstances semblent se liguer contre le challenger de la vie, pour lui faire oublier coûte que coûte ses aspirations, en-

traver la concrétisation de ses projets et le faire renoncer à ses rêves, quels qu'ils soient. Par ces temps de doutes, de remises en question et de profondes douleurs intérieures, il est bon de se rappeler que rien de ce qui existe sous le ciel n'a été enfanté sans douleur. Les moyens matériels ne sont pas la garantie du succès d'une entreprise, en toute chose, il est bon de s'en remettre à Dieu. Quel que soit le niveau de difficulté auquel vous êtes confronté, sachez que cela ne durera pas toujours. Persévérez.

Princilia Pérès

## HOROSCOPE

**Bélier**  
(21 mars - 20 avril)

Vous vivez à votre rythme, vous éveillez votre curiosité et trouvez une nouvelle vitalité dans votre quotidien. Des discussions et des rencontres se profilent, vous êtes stimulé de toutes parts.

**Lion**  
(23 juillet-23 août)

Vous êtes une force motrice pour les personnes qui vous entourent, plus particulièrement dans le domaine familial où vous jouerez un rôle fédérateur. Vous guiderez vos proches.

**Capricorne**  
(22 décembre-20 janvier)

Des incompréhensions pourraient venir entacher certains débats. Il s'agit ici d'être plus clair avec vos pairs et jouer la carte de l'honnêteté. Ne vous laissez pas emporter par de sombres idées.

**Taureau**  
(21 avril-21 mai)

Vous voilà particulièrement sollicité ces jours-ci, vous êtes animé d'une grande énergie et heureux des interactions que vous entretenez. Vous aimez voir les choses d'un œil nouveau.

**Vierge**  
(24 août-23 septembre)

Une embellie sur le plan des affaires se fait entrevoir. Les choses prennent une meilleure tournure qu'espéré, ce sera le moment d'être stratégique et de placer vos pions.

**Verseau**  
(21 janvier-18 février)

Vous donnez un sens nouveau à votre quotidien. Ce changement d'état d'esprit est pour vous particulièrement stimulant et bienfaiteur, il y a du changement dans l'air, préparez-vous à de grandes perspectives.

**Gémeaux**  
(22 mai-21 juin)

Un proche pourrait vous donner du souci, il pourrait y avoir des discussions houleuses en perspective. Vous ne vous laissez pas démonter et saurez défendre votre point de vue.

**Balance**  
(23 septembre-22 octobre)

L'amitié est au centre de vos préoccupations, vous jouerez un rôle important de confident et vos conseils seront hautement suivis. Ceci vous confère une forme de responsabilité que vous ne prendrez pas à la légère.

**Poisson**  
(19 février-20 mars)

Vous fermez une porte pour en ouvrir une autre. Vous avancez avec courage et dignité et tirez des leçons de toutes vos expériences. La période a beau être instable, elle reste pour vous très enrichissante.

**Cancer**  
(22 juin-22 juillet)

Des prises de conscience vous obligeront à passer à l'action. Vous acceptez de voir les choses changer et y participerez activement, vous vous rendrez service. Dans votre vie professionnelle, les problèmes trouvent leurs solutions.

**Scorpion**  
(23 octobre-21 novembre)

Vous serez amené à jongler entre les différentes sphères de votre vie avec parfois l'impression que les choses vous échappent. Concentrez-vous au mieux sur le moment présent.

**Sagittaire**  
(22 novembre-20 décembre)

Votre humour fait des ravages, vous attirez la curiosité et les regards, vous êtes au centre de toutes les attentions. Cette semaine sera tout particulièrement puissante pour les célibataires.

## PHARMACIES DE GARDE

DIMANCHE 11 FÉVRIER 2024

Retrouvez, pour ce dimanche, la liste des pharmacies de garde de la capitale.

<b>MAKÉLÉKÉLÉ</b>	<b>Pharmacie de jour</b>
Bienvenu	La Persévérance
Olivier	Jane Vialle
Mayanga	Texaco
<b>Pharmacie de nuit</b>	<b>Pharmacie de nuit</b>
Grand Séminaire	Sophiana
Rond-point Makélé-kélé	Désir
Kisito	Tsieme (ex Galesy)
Château d'eau Goldine	Ebina
	Boueta Mbongo
	Coronella
<b>BACONGO</b>	<b>TALANGAI</b>
<b>Pharmacie de jour</b>	<b>Pharmacie de jour</b>
Bonick	Mikalou
Matsoua	Mpila
Maremcy	Père Jacques
Pharmacie 3 Francs (ex Trinité)	Adèle
<b>Pharmacie de nuit</b>	<b>Pharmacie de nuit</b>
Sandza	Esplanade
Prosper	Saint Robert
Commission	Galy
La Glacière	Jaque Rufin
	Père Emerauce
	Immaculé
<b>POTO-POTO</b>	<b>MFILOU</b>
<b>Pharmacie de jour</b>	<b>Pharmacie de jour</b>
Brant-Jynes (gare PV)	Teven
Duo	<b>Pharmacie de nuit</b>
FII	El Rodriguo
Foch	Ô Océanne
Joseph	Bethesda
<b>Pharmacie de nuit</b>	Nuit Exode
Péniel	
Poto-Poto	<b>DJIRI</b>
Exaucé	<b>Pharmacie de jour</b>
Alex	La Florale
Les Anfes	Bass
	Exodus
<b>MOUNGALI</b>	<b>Pharmacie de nuit</b>
<b>Pharmacie de jour</b>	Oasis
Pharmapolis Santé	
Plateau des 15 ans	<b>MADIBOU</b>
Metta	<b>Pharmacie de jour</b>
Lenal'O	Pharmacie de
La Clémence	Mayanga
<b>OUENZÉ</b>	<b>Pharmacie de nuit</b>
	Nuit Victorieuse